

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 473.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375703808784.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

Dend første Aftensang

1.1

runden hen: gået. - 1.2 *flux*: straks. - *ad (...)* *lider*: går mod. - 1.5 *Mørkheds*: mørkes. - 1.6 *Øyen-bryn*: øje.

2.2

beskiæret: tildelt. - 2.3 *stedse*: altid. - 2.4 *Skyggen*: om beskyttelse, jf. f.eks. Sal. 91,1-2. - 2.6 *fied*: skridt. - 2.7 *traade*: træde. - 2.8 *Gud*: tiltale. - *alt*: stadig, - *følget*: fulgt.

3.2

Være: skal være, skal vises. - 3.7 *At*: så at.

4.1

Luftens Fyrste: Djævlen, jf. Efes. 2,2.- 4.2 *tusind-kunstig*: listig på tusind måder. - 4.4 *vildet af*: vildledt fra. - 4.5 *fast*: meget. - 4.7 *sværmed*: rasede. - 4.8 *Baand*: fælde(r).

474

5.2

fornummed: fornemmet. - 5.3 *slummed*: slumret. - 5.7 *ingenhaande*: ingen form for.

6.3

udskriver: udsletter.- 6.4 *dyre*: dyrebare.

7.2

Mig (...) *forseet*: fejlet. - 7.3 *forbudne Frukter ...*: jf. 1.Mos. 2,16-17 og 3,1-6. - 7.6 *slæt*: helt. - 7.7 *rense ...*: jf. Johs.Åb. 7,14. - 7.8 *Tvæt*: afvaskning.

8.1

og: også. - 8.2 *skam*: skammelig handling. - 8.5 *Mens*: :men. - 8.6 *paa Hiertet sat*: anbragt ved dit hjerte, jf. Højs. 8,6.

9.2

forgiette: glemme. - 9.5 *oprinde*: stå op. - 9.7 *Vagt*: overvågning, - *finde*: mærke.

10.3

Livsens Sool: Gud, jf. Johs.Åb. 22,5. - *Jacobs stjerne*: Jesus, jf. 4.Mos. 24,17 og Matt. 2,1-11. - 10.4 *Lyvs*: lys. - 10.5 *Synde-damp*: om de syndige drømmebilleder. - 10.6 *Søvne-knytte*: søvn-bundne.

11.1

Engle-bud: engel betyder egl. sendebud. - 11.2 *din Øyesteen ...*: jf. Sal. 17,8. - *vare*: bevare, vogte. - 11.3 *snid*: list. - 11.4 *hule*: listige. - *Helved-skud*: skud, skyts fra helvede. - 11.5 *stie*: stige, jf. 1.Mos. 28,12. - 11.6 *op og ned*: på vej op og ned. - 11.7 *Himmel-spoor*: (stogens) retning mod himlen. - *vrie*: vride, vende.

12.5

Signe: velsign. - 12.6 *Blood*: slægt.

13.3

lider: har det.

13.6

træl: trælle. - 13.7 *Kilden*: Gud, jf. Jer. 2,13; Guds ord, jf. Johs. 4,14. - 13.8 *Israel*: Guds folk og rige.

14.2

befaled: betroet. - 14.3 *regiere*: regér. - 14.4 *De*: så at de. - 14.5 *offer*: om bønnen. - 14.6 *Skyen*: nl. omkring Gud, jf. f.eks. 2.Mos. 13,21.- 14.7 *stunde*: længes; stræbe.

15.2

Dødsens Broder: søvnen if. den gr. mytologi. - 15.3 *fæste*: fæstning. - 15.7 *færdig*: klar. - 15.8 *Mens*: så længe som; siden.

16.1

opstaa: stå op (af sengen). - 16.2 *møde*: nl. Gud med morgenbøn. - 16.3 *bløde*: væde (med gråd). - 16.8 *hende*: sjælen.